



บทสวดมนต์
จากพระไอยูปักษ์

บทสาดมนต์ จากพระไอซ์

สารบัญ

ประ惰ชัน្តของภารණយາຍມන្ត	๓
๑. : มหาวาร. ស. ១៨/៤៤១/១៩៨០	៤
១. ปฏិត្ធិក សមុទ្ធយ និវរេ:	
គ. គុណធម្ម ធម្មុត្រ និពាណ.ស.១៦/៤៥/១៥៨,	៦
២. នរគម ន មហា. ពី.១០/៣៨៨/២៨៨	៨
៣. ឧបាទាម.ខ. ២៥/២០៨/១៦១.	១៥
៤. ឧបិយ្យត្ថាគារមេដឹរ: ទុក. ចំ. ២០/១៤/២៥១..	១៦
៥. ន័ងពិ សភា.ស. ១៨/៧៨៨/២៥៤	១៨
៦. ប្រិនិភាពនៅបារាជធន ១: ឃុនុ.ស. ៣៧/៥៧/៩៣	១៨
៧. ប្រិនិភាពនៅបារាជធន ២: អូ.អ. ១២/៣៣៤/១៥៨,	១៩
៨. មាតិរិយាលុយធរ ថែល ៣ ទុកកុក. ចំ. ២១/៥០/៣៧	២០
៩. អានាបារាងសតិ : - អូបិរិ. អ. ១៤/១៩៥/២៨៨.	២៥
១០. និរវម ន ប្រការដើរដូចជាបីខ្លួន: បណ្តុះក. ចំ ២២/១៦០/២៤១	៣២
១១. មាតុងកយបុគ្គ សកាត់វា - សភា.ស. ១៨/៩១/៣៣៣.	៣៣
១២. វីឡាមកំនុញតាម អ.អ. ៣៣/១៤០-១៤២/១៤៦	៣៥
១៣. ឯិនទីរីយ្យភាពនាញិនលិគ អូបិរិ.អ. ១៤/៥៤២-៥៤៥/៤៥៦-៤៥៧	៣៥
១៤. ម៉ែនឯនឯនិនឯក ១៩៨៨: ទុកកុក. ចំ ២១/៣៧/១១	៣៧
១៥. សតិម៉ែនឯនឯល័យ អូបិរិ. អ. ១៤/២៣៨/៣៨៨	៣៨
១៦. ពរោនិរវមបើនសាស្តា: មហា. ពី. ១០/៣៨៨/១៥១.	៣៨
១៧. ពិំពិនិរវម មហាវារ. ស. ១៨/២៣៧/៣៨០	៣៩
ប័ណ្ណិមុទ្ធឌ្ឋាពប្រាប់ប្រាស់	៤០

ISBN ๙๗๘-๙๗๘-๑๐-๔๒๔๕-๘

บทสวดมนต์จากพระโอษฐ์

รวบรวมโดย พระอาจารย์คึกฤทธิ์ โลสตุริพโล^๑
พระไพบูลย์ อภิปัณโณ^๒
ภาพปกและภาพประกอบอี็ฟเฟ็คโดย สร้อย ศรีราเพ็ญ^๓

พิมพ์ครั้งที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๕๑ จำนวน ๓,๐๐๐ เล่ม

พิมพ์เจกเป็นธรรมทาน ห้ามจำหน่าย ติดต่อรับได้ที่
วัดนาป่าพง ๒๙ หมู่ ๗ ถนนเลียบคลองลิบฝั่งตะวันออก
ต.บึงทองหลาง อ.ลำลูกกา จ.ปทุมธานี ๑๒๑๕๐^๔
โทรศัพท์ ๐๘๑-๙๗๙-๗๙๘๘, ๐๘๑-๕๕๓-๑๖๑๑
ห้องสมุดบ้านอารีย์ ๑๗/๑ ซอยอารีย์ ๑
ถนนพหลโยธิน แขวงสามเสนใน เขตพญาไท กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐
โทรศัพท์ ๐-๒๒๗๙-๗๘๗๘ โทรสาร ๐-๒๒๗๙-๗๘๗๘

พิมพ์ : บริษัท สำนักพิมพ์สุภา จำกัด
๑๑๙ ซอย ๖๙ ถนนจรัญสนิทวงศ์
เขตบางพลัด กรุงเทพฯ ๑๐๗๐๐
โทรศัพท์ ๐-๒๒๓๓-๑๑๙๙



ประโยชน์ของการสารยาymn

๑. เพื่อให้เกิดความเข้าใจในอ/root ในธรรม จนเกิดปีติ ความสุข จิตตั้งมั่น เป็นเหตุให้บรรลุธรรม
๒. เพื่อเป็นการระลึกถึงพระคุณของพระรัตนตรัย
๓. เพื่อการรอบรู้ในมรรคภิที่ง่ายอันจะเป็นประโยชน์ในการภาวนा
๔. เพื่อให้เกิดการทรงจำ และดำรงไว้ซึ่งคำของพระผู้มีพระภาคเจ้า
๕. เพื่อการสืบสายถ่ายทอด บอกสอน ซึ่งเนื้อธรรมแท้ที่เป็นพุทธวัจన์
๖. เพื่อความคล่องปาก คล่องแคล่วในหลักพุทธวัจนะ ทรงธรรมทรงวินัย อันจะเป็นประโยชน์แก่การอ/root อธิบายจากแจงธรรมแก่ชนเหล่าอื่น.



๑. : มหาสาร.

ສ. ๑๙/๔๕๑/๑๔๘๐

ອີຣ ຕຖາຄໂຕ ໂລເກ ອຸປູປ່ອງສະຫຼຸບ ອຣທຳ ສມມາສມພຸຖໂຣ ວິຊູ່ຈາຈຣນສມປັນໂນ ສຸກໂຕ ໂລກວິຖູ ອນຸຕຸຕໂຣ ປຸຣີສທມມສາຮຖື ສຕຸຕາ ເທວມນຸ່ສສານໍ ພຸຖໂຣ ກາຄວາຕີ ໄສ ອິມ ໂລກ ສເທວກໍ ສມາຮກໍ ສພຽມຮຸມກໍ ສສຸສມຜຸກຮາມນີ້ ປັ້ນ ເທວມນຸ່ສສຳ ສຍ ອກິດຸນາ ສຈຸຈິກຕວາ ປເວເທີ ໄສ ອມນົ່ມ ເທເສຕີ ອາທິກລຸຍານໍ ມຊຸເມັກລຸຍານໍ ປົບໃຈສານກລຸຍານໍ ສາຕຸດໍ ສພຸຍຄຸ້ນໍ ແກລປຣິປຸ່ນໍ ປຣຸສຸທຳ ພຸຮ່ມຈິຣຍໍ ປກເສຕີ

“ຕຖາຄຕເກີດຂຶ້ນໃນໂລກນີ້ ເປັນຜູ້ໄກລຈາກກີເລສ ຕວັສສູ້ຂອບໄດ້ໂດຍ ພຣະອອງຄໍໂອງ ເປັນຜູ້ຕຶງພວ່ອມດ້ວຍວິຊີ່ຈາແລະຈຣນະ ເປັນຜູ້ໄປແລ້ວ ດ້ວຍດີ ເປັນຜູ້ຮູ້ໂລກອຍ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເປັນຜູ້ສາມາຮັກຝຶກຄນທີ່ຄວາຝຶກອຍ່າງ ໄມມີໂຄຮົງກວ່າ ເປັນຄຽງຂອງເທວດາແລະມນຸ່ຍ່ທັງໜ້າຍ ເປັນຜູ້ວິ່ງຜູ້ຕິນ ຜູ້ເບີກບານດ້ວຍອຣວມ ເປັນຜູ້ມີຄວາມຈຳເຮີຍ ຈຳແນກອຣວມສັ່ງສອນສັຕກວ ຕຖາຄຕນັ້ນທຳໄໝແຈ້ງໜຶ່ງໂລກນີ້ ກັບທັງເທວດາ ມາຮ ພຣ່ານ ໄມສັຕກວ ພວ່ອມທັງສມຜຸກຮາມນີ້ ເທວດາພວ່ອມທັງມນຸ່ຍ່ ດ້ວຍປົ້ນໆນູ້ອັນຍິ່ງ ໂອງແລ້ວ ສອນຜູ້ອື່ນໄໝ້ວິ່ງແຈ້ງຕາມ. ຕຖາຄຕນັ້ນແສດງອຣວມໄພເຮາະໃນ ເບື້ອງຕິນ ທ່າມກລາງ ແລະທີ່ສຸດ, ປະກາສພຣ່າມຈຣຍ໌ພວ່ອມທັງອຣວະ ແລະພຍ້ນໆນະ ບຣິສຸທົ່ງບຣິບຸຣນີ້ສິ້ນເຊີງ.”



สุวากขาโต ภะคะວະຕາ ຮັ້ມໂນ, ສັນທິກູ້ລືກີ, ອະກາລິກີ, ເອີປໍສສີກີ, ໂອປະນະຍີກີ, ປັຈຈັດຕັງ ເວທິຕັພໂພ ວິຫຼຸງໝູ້ທີ.

“พระธรรม เป็นสิ่งที่พระผู้มีพระภาคเจ้าตรัสไว้ดีแล้ว เป็นสิ่งที่ผู้ศึกษาและปฏิบัติพึงเห็นได้ด้วยตนเอง เป็นสิ่งที่ปฏิบัติดีและให้ผลได้เมื่อกัดกາລ เป็นสิ่งที่ควรกล่าวหากผู้อื่นว่า ท่านลงมาดูເດີ เป็นสิ่งที่ควรน้อมเข้ามาใส่ตัว เป็นสิ่งที่ผู้ຮັກຮູ້ได้ເຂົາພະຕນ”

ສຸປະກິບັນໂນ ກະຄະວະໂຕ ສາວະກະສັ່ນໂມ, ອຸ່ຊປະກິບັນໂນ ກະຄະວະໂຕ ສາວະກະສັ່ນໂມ, ຄູາຍະປະກິບັນໂນ ກະຄະວະໂຕ ສາວະກະສັ່ນໂມ, ສາມືຈິປະກິບັນໂນ ກະຄະວະໂຕ ສາວະກະສັ່ນໂມ, ຍະທີທັງ, ຈັດຕາຣີ ປຸ່ຮັສຢຸຄານີ ອັກສຽະ ປຸ່ຮັສປຸ່ຄະລາ, ເອສະ ກະຄະວະໂຕ ສາວະກະສັ່ນໂມ, ອາຫຸ່ນເນຍໂຍ, ປາຫຸ່ນເນຍໂຍ, ທັກຂີເນຍໂຍ, ອັນຫະລິກະຮະණີໂຍ, ອຸ່ນຸຕະຕະຮັງ ປຸ່ຫຼຸງກເຂົດຕັງ ໂລກສສະຕີ.

“ສົງໝົງສາວັກຂອງพระผู้มีพระภาคเจ้า เป็นຜູ້ປະກິບັດີແລ້ວ ເປັນຜູ້ປະກິບັດີຕຽງແລ້ວ ເປັນຜູ້ປະກິບັດີເພື່ອຮູ້ຮ່ວມເປັນເຄື່ອງອອກຈາກທຸກໆໜີແລ້ວ ເປັນຜູ້ປະກິບັດີສົມຄວແລ້ວ ໄດ້ແກ່ບຸຄຄລ່ານີ້ນີ້ຄື ຄູ່ແໜ່ງບຸຮຸ່ຊີ່ຄູ່ ນັບເຮີຍຕົວໄດ້ແປດບຸຮຸ່ຊ ນັ້ນແລະ ອື່ອສົງໝົງສາວັກຂອງพระຜູ້ມີ ພຣະກາດເຈົ້າ ເປັນສົງໝົງຄວແກ່ສັກກາຮະທີ່ເຂົານຳມາບູ້ໜ້າ ເປັນສົງໝົງຄວແກ່ ສັກກາຮະທີ່ເຂົາຈັດໄວ້ຕ້ອນຮັບ ເປັນສົງໝົງຄວຮັບທັກນີ້ນາທານ ເປັນສົງໝົງ ທີ່ບຸຄຄລ່ານີ້ໄປຈະພຶກທຳອັນຈີລື ເປັນສົງໝົງທີ່ເປັນນາບຸ່ນຂອງໂລກ ໄມໝີ ນາບຸ່ນອື່ນຍິ່ງກວ່າ”



๑. ปฏิจ สมุทัย นิโกร:

คงปติวรด อกิสมยสังยุตต์ นิทาน.ส.๑๙/๔๕/๑๕๙,

อิธ ภิกุขเว อริยสาวโภ ปฏิจสมุปปานทุณเ瓦 สาสุก โยนิ索 มโนสิกโตรติ
อริยสาวกในกรรณี ย่ออมกระทำไว้ในใจโดยแยกชายเป็นอย่างดี
ชึ่งปฏิจสมุปปานนั้นเที่ยว ดังนี้ว่า

อิมสุมี สติ อิห โนติ

“ด้วยอาการอย่างนี้ : เมื่อสิงนี้มี, สิงนี้ย่ออมมี;

อิมสุสุปุ ปานา อิห อุปปุชุติ

เพราะความเกิดขึ้นแห่งสิงนี้, สิงนี้จึงเกิดขึ้น.

อิมสุมี อสติ อิห โนติ

เมื่อสิงนี้ไม่มี, สิงนี้ย่ออมไม่มี;

อิมสุส นิโรชา อิห นิรุชุณติ

เพราะความดับไปแห่งสิงนี้, สิงนี้จึงดับไป:

ยทิห

ได้แก่สิงเหล่านี้คือ :-

อวิชชาปจจยา สงฆารา

เพราะมีอวิชชา เป็นปัจจัย จึงมี สังขารทั้งหลาย;

สงฆารปจจยา วิญญาณ

เพราะมีสังขาร เป็นปัจจัย จึงมี วิญญาณ;

วิญญาณปจจยา นามรูป

เพราะมีวิญญาณ เป็นปัจจัย จึงมี นามรูป;

นามรูปปจจยา สพายตน

เพราะมีนามรูป เป็นปัจจัย จึงมี สพายตน;

สพายตนปจจยา ผสุส

เพราะมีสพายตน เป็นปัจจัย จึงมี ผสุส;



ຜສຸສປັຈຍາ ເວທນາ

ເພຣະມືັດສະ ເປັນປ່ຈຈັຍ ຈຶ່ງມີ ເວທນາ;

ເວທນາປັຈຍາ ຕະຫຼາກ

ເພຣະມີເວທນາ ເປັນປ່ຈຈັຍ ຈຶ່ງມີ ຕັນຫາ;

ຕະຫຼາກປັຈຍາ ອຸປາຖານ

ເພຣະມືຕັນຫາ ເປັນປ່ຈຈັຍ ຈຶ່ງມີ ອຸປາຖານ;

ອຸປາຖານປັຈຍາ ກາວ

ເພຣະມືອຸປາຖານ ເປັນປ່ຈຈັຍ ຈຶ່ງມີ ກາວ;

ກວປັຈຍາ ທ້າຕີ

ເພຣະມືກາວ ເປັນປ່ຈຈັຍ ຈຶ່ງມີ ທ້າຕີ;

ທ້າຕີປັຈຍາ ທ່າມຮັນ ໄສກປະໂວທຸກຂໂທມນສູສູປາຍາສາ ສມກວນຸດີ ໃຊ

ເພຣະມືທ້າຕີ ເປັນປ່ຈຈັຍ ທ່າມຮັນ ໄສກປະໂວທຸກຂະໂທມນັສ
ອຸປາຍາສ້າງໜລາຍ ຈຶ່ງເກີດຂຶ້ນຄຽບຄ້ວນ

ເອວເມຕສູສ ແກວລສູສ ທຸກຂກຸຂນຸ້ນສູສ ສມຸທໂຍ ໂທດີ

ຄວາມເກີດຂຶ້ນພວ້ອມແໜ່ງກອງທຸກໆໜ້າສິນນີ້ ຢ່ອມມີດ້ວຍອາກາຮອຍ່າງນີ້.

ອົວື່ງໝາຍ ເຕຸວາ ອເສສວົຣາຄນິໂຣໂຄ ສັງຂາຣນິໂຣໂຄ

ເພຣະຄວາມຈາງຄລາຍດັບໄປໂດຍໄມ່ເໜືອ ແ່າ່ງອົວື່ງໝາຍນັ້ນນັ້ນເທິວ,
ຈຶ່ງມີຄວາມດັບ ແ່າ່ງສັງຂາຣ;

ສັງຂາຣນິໂຣໂຄ ວິບຸລານນິໂຣໂຄ

ເພຣະມືຄວາມດັບ ແ່າ່ງສັງຂາຣ ຈຶ່ງມີຄວາມດັບ ແ່າ່ງວິບຸລານ;

ວິບຸລານນິໂຣໂຄ ນາມຮູປນິໂຣໂຄ

ເພຣະມືຄວາມດັບ ແ່າ່ງວິບຸລານ ຈຶ່ງມີຄວາມດັບ ແ່າ່ງນາມຮູປ;

ນາມຮູປນິໂຣໂຄ ສພາຍຕນນິໂຣໂຄ

ເພຣະມືຄວາມດັບ ແ່າ່ງນາມຮູປ ຈຶ່ງມີຄວາມດັບ ແ່າ່ງສພາຍຕນ;



ສພາຍຕນນິໂຮຈາ ພສຸສນິໂຮຈ

ເພຣະມີຄວາມດັບ ແທ່ງສພາຍຕນະ ຈຶ່ງມີຄວາມດັບ ແທ່ງຜັສສະ;

ພສຸສນິໂຮຈາ ເວທනານິໂຮຈ

ເພຣະມີຄວາມດັບ ແທ່ງຜັສສະ ຈຶ່ງມີຄວາມດັບ ແທ່ງເວທນາ;

ເວທනານິໂຮຈາ ຕະນູຫານິໂຮຈ

ເພຣະມີຄວາມດັບ ແທ່ງເວທນາ ຈຶ່ງມີຄວາມດັບ ແທ່ງຕົ້ນໜາ;

ຕະນູຫານິໂຮຈາ ອຸປາຖານິໂຮຈ

ເພຣະມີຄວາມດັບ ແທ່ງຕົ້ນໜາ ຈຶ່ງມີຄວາມດັບ ແທ່ງອຸປາຖານ;

ອຸປາຖານິໂຮຈາ ກວນິໂຮຈ

ເພຣະມີຄວາມດັບ ແທ່ງອຸປາຖານ ຈຶ່ງມີຄວາມດັບ ແທ່ງກວພ;

ກວນິໂຮຈາ ທ່າຕິນິໂຮຈ

ເພຣະມີຄວາມດັບ ແທ່ງກວພ ຈຶ່ງມີຄວາມດັບ ແທ່ງທ່າຕິ;

ທ່າຕິນິໂຮຈາ ທ່າມຮັນ ໄສກປະລິເທວທຸກໆໄທມນສຸສູປາຢາສາ ນິຮູ້ຊຸມນຸ້ຕີ ໃ

ເພຣະມີຄວາມດັບແທ່ງທ່າຕິນັ້ນແລ ທ່າມຮັນ ໄສກປະລິເທວທຸກໆຂະ

ໄທມນສອ່ປາຢາສທັງໝາຍ ຈຶ່ງດັບສິ້ນ :

ເຂວາມເຕສຸສ ແກວລສຸສ ທຸກໆຂຸກ່ານຸດສຸສ ນິໂຮຈ ໂທຕີຕີ

ຄວາມດັບລົງແທ່ງກອງທຸກໆທັງສິ້ນນີ້ ຍ່ອມມີ ດ້ວຍອາກາຮອຍ່າງນີ້, ດັ່ງນີ້.



๒. ນຈາດ ແລ້ວ
ມໍາ. ທີ. ១០/៣៤៨/២០១៩

ກຕມຜຸຈ ກິກຸເວ ທຸກຸນິໂຮຄາມນີ ປັບປຸງ ອຣີຍສຈຸຈຳ ໃນ

ກິກຸທັງໝາຍ! ກິກຸທັງໝາຍ! ອຣີຍສຈຳ ຄືອໜທາງເປັນເຄື່ອງໃຫ້ດັບໄມ່ແລ້ວ
ແໜ່ງທຸກໆ ເປັນອຢ່າງໄວເລ່າ?

ອຍເມວ ອຣີໂຍ ອຸກຸສູງຄົກໂມ ມຄຸໂຄ ເສຍຸຍຕື່ກ

ຄືອ ໜທາງອັນປະກອບດ້ວຍອົງຄົກແປດອັນປະເສຣີຈູ້ນີ້ເອງ. ອົງຄົກແປດຄືອ
ສມຸມາທິກູ້ຈີ ສມຸມາສັກປຸປົມ

ຄວາມເຫັນຂອບ ຄວາມດໍາວິຊອບ

ສມຸມາວາຈາ ສມຸມາກມຸນຸໂຕ ສມຸມາອ້າສື່ໄວ

ວາຈາຂອບ ກາງການຂອບ ອາຂື່ວະຂອບ

ສມຸມາວາຍາໄມ ສມຸມາສຕີ ສມຸມາສມາຮີ

ຄວາມເພີຍຮັບຂອບ ຄວາມຮະລືກຮັບຂອບ ຄວາມຕັ້ງໃຈນັ້ນຂອບ.

ກຕມາ ຈ ກິກຸເວ ສມຸມາທິກູ້ຈີ

ກິກຸທັງໝາຍ! ຄວາມເຫັນຂອບເປັນອຢ່າງໄວ?

ຢ ໂ ກິກຸເວ ທຸກຸເວ ພານົມ

ກິກຸທັງໝາຍ! ຄວາມຮູ້ໃນທຸກໆ

ທຸກຸນິໂຮຄາມ ພານົມ

ຄວາມຮູ້ໃນເຫດຸໃຫ້ເກີດທຸກໆ

ທຸກຸນິໂຮຄາມ ພານົມ

ຄວາມຮູ້ໃນຄວາມດັບໄມ່ແລ້ວແໜ່ງທຸກໆ

ທຸກຸນິໂຮຄາມນີ້ ປັບປຸງ ພານົມ

ຄວາມຮູ້ໃນໜທາງເປັນເຄື່ອງໃຫ້ດັບໄມ່ແລ້ວແໜ່ງທຸກໆ



ອຍ គູຈົດີ ກິກຸຂເວ ສມມາທິງສູງ

ນີ້ເຮັດວຽກວ່າຄວາມເຫັນຂອບ.

ກຕໂມ ຈ ກິກຸຂເວ ສມມາສັງກປຸໂປ

ກິກຸຂູ້ທັງໝາຍ! ຄວາມດຳວິຊອບ ເປັນຍ່າງໄວ?

ເນກຸຂມຸມສັງກປຸໂປ

ກິກຸຂູ້ທັງໝາຍ! ຄວາມດຳວິໃນກາງອອກຈາກກາມ

ອພຸຍາປາທສັງກປຸໂປ

ຄວາມດຳວິໃນກາຣໄມ່ພຍາບາທ

ອວິຫີສາສັງກປຸໂປ

ຄວາມດຳວິໃນກາຣໄມ່ເປີຍດເບີຍນ,

ອຍ គູຈົດີ ກິກຸຂເວ ສມມາສັງກປຸໂປ

ນີ້ເຮັດວຽກວ່າ ຄວາມດຳວິຊອບ.

ກຕມາ ຈ ກິກຸຂເວ ສມມາວາຈາ

ກິກຸຂູ້ທັງໝາຍ! ວາຈາຊອບເປັນຍ່າງໄວ?

ມຸສາວາຫາ ເວຮມນີ

ກິກຸຂູ້ທັງໝາຍ! ກາຣເວັນຈາກກາຣພູດເທື່ອ

ປີສຸນຍາ ວາຈາຍ ເວຮມນີ

ກາຣເວັນຈາກກາຣພູດຢູ່ເຕັກກັນ

ຜຣະສາຍ ວາຈາຍ ເວຮມນີ

ກາຣເວັນຈາກກາຣພູດໜຍາບ

ສມພປປລາປາ ເວຮມນີ

ກາຣເວັນຈາກກາຣພູດເພື່ອເຈື້ອ,

ອຍ គູຈົດີ ກິກຸຂເວ ສມມາວາຈາ

ນີ້ເຮັດວຽກວ່າ ວາຈາຊອບ



กตโน จ ภิกขุเว สมมากมุนตो

ภิกขุทั้งหลาย! การงานชอบเป็นอย่างไร?

ปานาติปานา เวรมณี

ภิกขุทั้งหลาย! การเว้นจากการฆ่าสัตว์

อทินนาทานา เวรมณี

การเว้นจากการถือเอาสิ่งของที่เจ้าของไม่ได้ให้

กาเมสุ มิจฉาจารา เวรมณี

การเว้นจากการประพฤติผิดในการทั้งหลาย,

อข วุจจติ ภิกขุเว สมมากมุนตो

นี้เราเรียกว่า การงานชอบ.

กตโน จ ภิกขุเว สมมาอาชีโว

ภิกขุทั้งหลาย! อาชีวะชอบเป็นอย่างไร?

อธ ภิกขุเว อริยสาวก มิจฉาอาชีวะ ปหาย

ภิกขุทั้งหลาย! อริยสาวกในกรณีนี้ ละการหาเลี้ยงชีพที่ผิดเสีย

สมมาอาชีวน ชีวิก กปุเปติ

สำเร็จความเป็นอยู่ด้วยการหาเลี้ยงชีพที่ชอบ,

อข วุจจติ ภิกขุเว สมมาอาชีโว

นี้เราเรียกว่า อาชีวะชอบ

กตโน จ ภิกขุเว สมมavayaโม

ภิกขุทั้งหลาย! ความเพียรชอบเป็นอย่างไร?

อธ ภิกขุเว ภิกขุ อนุปปนนาน ปานปกาน อกุสลาน ဓมมาน อนุปปาย

ฉบุท ชเนติ วายมติ วิริย օරગติ จิตุต ปคคณหาติ ปหติ

ภิกขุทั้งหลาย! ภิกขุในกรณีนี้ ย่อมปลูกความพ่อใจ ย่อมพยายาม

ย่อมปราบความเพียร ย่อมประคองจิต ย่อมตั้งจิตไว้ เพื่อความ

ไม่บังเกิดขึ้นแห่งบาปอคุศลธรรมทั้งหลาย ที่ยังไม่ได้บังเกิด;



อุปปุปนนานั่ม ปาปกานั่ม อคุสลานั่ม ဓมมานั่ม ปหนาวย ฉบับที่ ชเนติ
วายมติ วิริย์ อารภติ จิตต์ ปคุณหาติ ปทธติ

ย่ออมปลูกความพอใจ ย่ออมพยายาม ย่ออมประภาความเพียร ย่ออม
ประคงจิต ย่ออมตั้งจิตไว้ เพื่อการละเสียชีงบำปอกุศลธรรมทั้งหลาย
ที่บังเกิดขึ้นแล้ว;

อนุปปุปนนานั่ม กุสลานั่ม ဓมมานั่ม อุปปปาย ฉบับที่ ชเนติ วายมติ
วิริย์ อารภติ จิตต์ ปคุณหาติ ปทธติ

ย่ออมปลูกความพอใจ ย่ออมพยายาม ย่ออมประภาความเพียร ย่ออม
ประคงจิต ย่ออมตั้งจิตไว้ เพื่อการบังเกิดขึ้นแห่งกุศลธรรมทั้งหลาย
ที่ยังไม่ได้บังเกิด;

อุปปุปนนานั่ม กุสลานั่ม ฐิติยา อสมุโนสาย ภิญโญภava
เวปุลลาย ภava ปาริปุริยา ฉบับที่ ชเนติ วายมติ วิริย์ อารภติ
จิตต์ ปคุณหาติ ปทธติ

ย่ออมปลูกความพอใจ ย่ออมพยายาม ย่ออมประภาความเพียร ย่ออม
ประคงจิต ย่ออมตั้งจิตไว้ เพื่อความยั่งยืน ความไม่เลอะเลือน
ความมองงามยิ่งขึ้น ความไฟบุลย์ ความเจริญ ความเต็มรอบ
แห่งกุศลธรรมทั้งหลายที่บังเกิดขึ้นแล้ว.

อข วุจฉิ ภิกขู เ สมava ya mo

ภิกขูทั้งหลาย! นี้เราเรียกว่า ความเพียรชอบ

กตma ฯ ภิกขู เ สมava sti

ภิกขูทั้งหลาย! ความระลึกชอบเป็นอย่างไร?

อธ ภิกขู ภิกขุ กาย เ กยานุปสส วิหารติ

ภิกขูทั้งหลาย! ภิกขูในกรณีนี้ เป็นผู้มีปฏิพิจารณาเห็นกาย
ในกายอยู่,



อาทิตย์ สมปชาโน สติมา วิเนยุย โลเก อภิชุมาโถมนสส

มีความเพียรเครื่องเผากิเลส มีความรู้สึกตัวทั่วพร้อม มีสติ นำความพ่อใจและความไม่พ่อใจในโลกออกเสียได้;

เวทนาสุ เวทนาบุปสส วิหารติ

เป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นเวทนาในเวทนาทั้งหลายอยู่,

อาทิตย์ สมปชาโน สติมา วิเนยุย โลเก อภิชุมาโถมนสส

มีความเพียรเครื่องเผากิเลส มีความรู้สึกตัวทั่วพร้อม มีสติ นำความพ่อใจและความไม่พ่อใจในโลกออกเสียได้;

จิตุเต จิตตานุบุปสส วิหารติ

เป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นจิตในจิตอยู่,

อาทิตย์ สมปชาโน สติมา วิเนยุย โลเก อภิชุมาโถมนสส

มีความเพียรเครื่องเผากิเลส มีความรู้สึกตัวทั่วพร้อม มีสติ นำความพ่อใจและความไม่พ่อใจในโลกออกเสียได้;

ธรรมเมสุ ธรรมมานุบุปสส วิหารติ

เป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้งหลายอยู่,

อาทิตย์ สมปชาโน สติมา วิเนยุย โลเก อภิชุมาโถมนสส

มีความเพียรเครื่องเผากิเลส มีความรู้สึกตัวทั่วพร้อม มีสติ นำความพ่อใจและความไม่พ่อใจในโลกออกเสียได้.

อข วุจจติ ภิกุขาว สมมาสติ

ภิกขุทั้งหลาย! นี้เราเรียกว่า ความระลึกชอบ.

กตโม จ ภิกุขาว สมมาสามติ

ภิกขุทั้งหลาย! ความตั้งใจมั่นชอบ เป็นอย่างไร?

อธ ภิกุขาว ภิกุชุ วิวิจูเจว กามेहิ วิวิจุ อคุสเลหิ ธรรมเมหิ

ภิกขุทั้งหลาย! ภิกขุในกรณีนี้ สังดแล้วจากการทั้งหลาย สังดแล้ว
จากอกุศลธรรมทั้งหลาย



สวิตกุก สวิจาร วิเวกช ปิติสุข ปฐม مان อุปสมบัช วิหารติ
เข้าถึง mana ที่หนึ่ง อันมีวิตกวิจาร มีปีติและสุขอันเกิดแต่วิเวก
แล้วแล{o}ย.

วิตกุกвиจาราน วุปสما อชุณตุต สมปสาทน เจตโส

เพราะวิตกвиจารรำงบลง, เรอเข้าถึง mana ที่สอง อันเป็นเครื่องผ่องใส
แห่งใจในภาษาใน

เอกอิทธิวั อาทิกุก อวิจาร -sama ปิติสุข ทุติย مان อุปสมบัช วิหารติ
ให้-sama เป็นธรรมอันเกิดขึ้น ไม่มีวิตกไม่มีวิจาร มีแต่ปีติและ
สุขอันเกิดแต่-sama แล้วแล{o}ย,

**ปิติยา จ วิราค อุเปกุโ ก จ วิหารติ สโต จ สมปชาโน สุขบุจ กายเคน
ปฏิสัมເວເທດ**

เพราะปีติຈາງຫາຍໄປ, เรอเป็นຜູ້ເພີ່ມເຂົ້າມາ ມີສຕິມີຄວາມຮູ້ສຶກຕັວ
ທີ່ພຣ້ອມ ແລະ ໄດ້ເສວຍສຸຂດ້ວຍນາມກາຍ ຢ່ອມเข้าถึง mana ที่สาม

ยනතີ ອຣີຍາ ອາຈິກຸນຫຼື ອຸເປັກຸໂກ ສຕິມາ ສຸຂວິຫາຣີຕີ ຕຕິຍ مان
อุปสมบัช วิหารติ

อันเป็น mana ที่พระອຣີຍເຈົ້າທັງໝາຍ ກລ່າວສරວເສຣີຢູ່ໄດ້ບຣລຸວ່າ
“ເປັນຜູ້ເຂົ້າມາ ມີສຕິ ມີຄວາມອູ່ເປັນປັກຕິສຸຂ” ແລ້ວແລ{o}ຍ
ສຸຂສຸສ ຈ ປ່ານາ ຖກຸຂສຸສ ຈ ປ່ານາ ປຸພເພ ວ ໂສມນສສໂທມນສສນ
ອຕຸຕັນຄມາ

เพراະຄະສຸຂແລະຖຸກໍ່ເສີຍໄດ້ ແລະ ເພີ່ມຄວາມດັບຫາຍແຮ່ງໂສມນັສ
ແລະໂທມນັສໃນກາລກອນ ເຮຍ່ອມเข้าถึง mana ที่ສີ

อຖຸກຸມສຸຂ อຸເປັກຂາສຕິປາຣີສຸທີ ຈຕຸຕຸດ มານ อຸປຳສຸມປັບ วິຫາຣຕີ
อันໄມ່ຖຸກໍ່ແລະໄມ່ສຸຂ ມີແຕ່ສຕິອັນປຣີສຸທີເພຣະອຸເປັກຂາ ແລ້ວແລ{o}ຍ

ອຍ ວຸຈຈຕີ ກິກຸ່ງເວ ສມມາສມາຮີ

ກິກຸ່ງທັງໝາຍ! ນີ້ເຮົາເຮີຍກວ່າ ສັມມາສມາຮີ.



ອີກ ວຸຈັດ ກິກຂເວ ທຸກນິໂຮຄາມນີ ປົບປາ ອຣຍສຈຳ

ກິກຊູ້ທັງໝາຍ! ແລ້ນີແລ້ວເຮົາເຮືຍກວ່າ ອຣຍສຈຳຄືອໜທາງເປັນເຄື່ອງ
ໃຫ້ຕຶ້ງຄວາມດັບໄມ່ເໜີລືອແໜ່ງທຸກໆ.

๓. ອຸທານ.

ข. ២៥/២០៨/១៩១.

ນິສຸສີຕສຸສ ຈລິຕໍ

“ຄວາມຫວັນໄໝວ ຢ່ອມມີແກ່ບຸຄຄລູ້ອັນຕົນຫາແລະທິກູ້ອາສັຍແລ້ວ”

ອນິສຸສີຕສຸສ ຈລິຕໍ ນຕຸຕີ

ຄວາມຫວັນໄໝວ ຢ່ອມໄມ່ມີແກ່ບຸຄຄລູ້ອັນຕົນຫາແລະທິກູ້ໄມ່ອາສັຍແລ້ວ

ຈລິຕໍ ອສຕີ ປສຸສທິ

ເມື່ອຄວາມຫວັນໄໝວໄມ້ມີ, ປສຸສທິ ຢ່ອມມີ

ປສຸສທິຢາ ສຕີ ນຕີ ໂທດີ

ເມື່ອປສຸສທິມີ, ຄວາມນ້ອມໄປ ຢ່ອມໄມ່ມີ

ນຕິຢາ ອສຕີ ອາຄຕິຄຕີ ນ ໂທດີ

ເມື່ອຄວາມນ້ອມໄປໄມ້ມີ, ກາຣມາແລະກາວໄປ ຢ່ອມໄມ່ມີ

ອາຄຕິຄຕິຢາ ອສຕີ ຈຸດປປາໂຕ ນ ໂທດີ

ເມື່ອກາຣມາແລະກາວໄປໄມ້ມີ, ກາຣເຄລື່ອນແລະກາເກີດຂຶ້ນ ຢ່ອມໄມ່ມີ

ຈຸດປປາເຕ ອສຕີ ເນວິດ ນ ບຸຮໍ ນ ອຸກຍມນຸຕເຮ

ເມື່ອກາຣເຄລື່ອນແລະກາເກີດຂຶ້ນໄມ້ມີ, ອະໄຮງ ກີໄມ່ມີໃນໂລກນີ້ ໄມ່ມີ

ໃນໂລກອື່ນ ໄມ່ມີໃນຮວ່າງແໜ່ງໂລກທັ້ງສອງ

ເອເສວນໂຕ ທຸກນິສຸສ

ນັ້ນແລລະ ດືອທິ່ສຸດແໜ່ງທຸກໆລະ



๔. ອົບໃໝ່ຈຸດວາມເພີຍຮ:
ທຸກ. ວ. ២០/៩៤/២៥១..

ທຸວນນາທໍ ກີກຂເວ ດມມານໍ ອູປລຸບູບາສີ

ຢາ ຈ ອສນຕຸລະອຸດືອຕາ ກຸສເລສູ ໂມມເສູ
ຄວາມໄມ່ຮູ້ຈັກອື່ມຈັກພອ ໃນກຸສລຍຽມທັງໝາຍ ແລະ

ຢາ ຈ ອປປລວມຕາ ປຄນສມື

ความเป็นผู้เมตตาอยกลับ เนการตงความเพยร. อปุปภิวาน สรุทํา ภิกขเว ปทหมาย กาม ตโจ^{เรายอมตั้งไว้ซึ่งความเพียรอันไม่ถอยกลับว่า}

ນາງ ຈ ອຸງົງລີ ຈ ອາສີສຸສັຕຸ ສົຣີເຣ ອຸປະສູສັຕຸ ມຳສິລະຍິຕໍ ຍນດັ່ງ
“ໜັງ ເອັນ ກວະດູກ ຈັກເຫຼືອຍ່ ້່ນ້ອແລະເລືອດໃນສົວງະຈັກເຫຼືອດແໜ້ງ
ໄປກົດາມທີ

ប្រិសត្តុតាមេន ប្រិសវិរិយេន ប្រិសក្រុកមេន

ประโยชน์ได้อันบุคคลจะเพิ่มสูงได้ด้วยกำลัง ด้วยความเพี่ยร ด้วยความบากบั่นของบุรุษ

ปศุตพพ์ น ต อาปาปัณิตวَا วิริยสุส สน្តฐานំ វិសេតិ

หากยังไม่บรรลุถึงประโยชน์นั้นแล้วจักหยุดความเพียรนั้นเสียเป็นโมฆะ” ดังนี้.

ຕສສ ມຢໍາ ກິກຂເວ ອປປມາທາຮັດຕາ ໂພຣ ອປປມາທາຮັດໂຕ ອນດຸຕໂຮ
ໄຍຄກເງື່ອມ

ภิกขุทั้งหลาย! การตรัสรู้เป็นสิ่งที่เราถึงทับแล้วด้วยความไม่ประมาท
อนุตตรโยคกเขมchrom ก็เป็นสิ่งที่เราถึงทับแล้วด้วยความไม่ประมาท



**ตุเมห เจปี ภิกขุเว อปปวิวัฒ ปทเหยุยาณ กาม ตโจ
ภิกขุทั้งหลาย!** ถ้าแม่พากເຂອ ພຶ້ງຕັ້ງໄວ້ຫື່ງຄວາມເພີຍຮັນໄມ່
ດອຍກລັບຈ່າວ

**ນຫາຮູ ຈ ອົງສູ ຈ ອາສີສຸສັດ ສຣີເຣ ອຸປສຸສຸສັດ ມຳສໂລຫິຕໍ ຍນຸຕໍ
“ໜັນ ເອັນ ກະດູກ ຈັກເຫຼືອອ່ຟ່ ເນື້ອແລະເລືອດໃນສົງຈັກເຫຼືອດແໜ່ງ
ໄປກົດຕາມທີ**

ປຸ່ຽສຕຸຕາມເນ ປຸ່ຽສວົຣີຢັນ ປຸ່ຽສປຽກມເນ

ປະໂຍ່ໝືໄດ້ອັນບຸຄຄລຈະພຶ້ງລູໄດ້ດ້ວຍກຳລັງ ດ້ວຍຄວາມເພີຍຮ ດ້ວຍ
ຄວາມບາກບັນຂອງບຸຮູ່

ປັດຕຸພັນ ນ ຕ ອປາປຸ່ນິຕຸວາ ວິຣີຍສຸສ ສະໜູນໍ ກວິສຸສຕິຕິ

ໜາກຍັງໄມ່ບວຮຸດື່ງປະໂຍ່ໝືນັ້ນແລ້ວ ຈັກຫຼຸດຄວາມເພີຍຮເສີຍ
ເປັນໄມ່ມີ” ດັ່ງນີ້ແລ້ວໄຊ່;

ຕຸມັກ ພົມ ພົມ ນ ຈີຣສຸເສວ ພສຸສຕຸຖາຍ

ภົກຊຸທັ້ງຫລາຍ! ພວກເຂອ ກົງຈັກກະທຳໃຫ້ແຈ້ງດ້ວຍປົ້ມໝາອັນຍິ່ງເອງ
ຫຼື່ງທີ່ສຸດແໜ່ງພຣະມຈຈາກ ອັນໄມ່ມີມະໄວ້ອື່ນຍິ່ງກວ່າ

ກຸລປຸ່ຕຸຕາ ສມມເທວ ອຄຄາຣສຸມາ ອນຄາຣຍໍ ປຸ່ພັນຫຼຸດິ

ອັນເປັນປະໂຍ່ໝືທີ່ຕ້ອງກາຮາຂອງກຸລບຸຕົວ ຜູ້ອອກບວຈຈາກເວື່ອນ
ເປັນຜູ້ໄມ່ມີເວື່ອນໂດຍຫອບ,

ຕທນຸຕຸຕຳ ພຣະມຈຈີຍປຣີໂຍສານໍ ທິກູ້ເສົາ ອມມເມ ສໍຍ ອກິລບຸນູ້ ສຈຸຈົກຕຸວາ ອຸປສມປັ້ນ ວິທຣີສຸສຕ

ໄດ້ຕ່ອກາລໄມ່ນານໃນທິກູ້ເສົາ ເຂົ້າຄື່ງແລ້ວແລອ່ຟ່ ເປັນແນ່ນອນ



๕. นันทิ สพा.ส. ๑๙/๑๗๙/๒๔๕

สมมา ปสุส นิพุพินทติ;

เมื่อเห็นอยู่โดยถูกต้อง ยอมเปื่องหน่าย

นนทิกุขยา ราคกุขโย;

เพราะความสิ้นไปแห่งนันทิ (คือความเพลิน) จึงมีความสิ้นไป
 แห่งราคะ (คือความพอใจ)

ราคกุขยา นนทิกุขโย;

เพราะความสิ้นไปแห่งราคะ จึงมีความสิ้นไปแห่งนันทิ

นนทิราคกุขยา จิตต์ สุวิมุตตุนติ วุจจติ

เพราะความสิ้นไปแห่งนันทิและราคะ กล่าวได้ว่า “จิตหลุดพ้นแล้ว
 ด้วยดี” ดังนี้

๖. ปรินิพพานเฉพาะตน ๑: ขนธ.ส. ๑๗/๕๗/๙๗

ถามสา ปรมາเส อสติ

เมื่อความยึดมั่นลูบคลำอย่างแรงกล้าไม่มี,

รูปสมี เวทนาย สมบูณาย สงฆารेश วิบูลณาย สมี จิตต์ วิรชุชติ
 จิตย่อมจากคล้ายกำหนดในรูป ในเวทนา ในสัญญา ในสังขาว
 ทั้งหลาย และในวิญญาณ

วิมุจจติ อนุปทาน อาสวะ

ยอมหลุดพ้นจากอาศะทั้งหลาย เพราะไม่มีความยึดมั่นถือมั่น;

วิมุตตุตตา ฐิต

เพราะจิตหลุดพ้นแล้ว จิตจึงดำรงอยู่;



ฐิตดุตา สนธสิต

เพราะเป็นจิตที่ดำรงอยู่ จิตจึงยินดีร่าเริงด้วยดี;

สนธสิตดุตา น ปริตสุสติ

เพราะเป็นจิตที่ยินดีร่าเริงด้วยดี จิตจึงไม่หวานดดุ;

อปริตสุส ปจดตตบูเบ瓦 ปรินิพพายติ

เมื่อไม่หวานดดุ ยอมปรินิพพานเฉพาะตนนั้นเที่ยว.

ขีณา ชาติ วุสิต พรหมจริย กต กรณีย นาปร อม อิตถุตตยาติ ปชานาตติ
 เขายังคงอธิบายว่า “ชาติสิ้นแล้ว, พรหมจริย์ได้อ่ายจบแล้ว, กิจที่ควรทำได้ทำเสร็จแล้ว, กิจอื่นที่จะต้องทำเพื่อความเป็นอย่างนี้ มิได้มีอีก” ดังนี้.

๗. ปรินิพพานเฉพาะตน ๒:

ม.ม. ๑๒/๑๓๔/๑๕๘,

ย陀 จ โข ภิกขุ เภสัช ภิกขุโน อวิชชา ปหินา โลติ วิชชา อุปปุนนา
 ภิกขุหั้งหลาย! ในกาลใดแล อวิชชา ภิกขุจะได้แล้ว วิชชาเกิดขึ้นแล้ว;

ใส อวิชชาภิรากา วิชชุปปทา

ในกาลนั้น ภิกขุนั้น, เพราะความสำราญของโดยไม่เหลือแห่ง อวิชชา เพราะวิชชาเกิดขึ้น,

เนว กามุปทาน อุปทัยติ

เชอย่องไม่ยึดมั่นถือมั่น ซึ่งกามุปทาน

น ทิภูรปทาน อุปทัยติ

ย่องไม่ยึดมั่นถือมั่น ซึ่งทิภูรปทาน

น สีลพุตปทาน อุปทัยติ

ย่องไม่ยึดมั่นถือมั่น ซึ่งสีลพุตปทาน



น อัตตราทุปaganam อุปาริชดิ

ย่ออมไม่ยึดมั่นถือมั่น ซึ่งอัตตราทุปaganam.

อนุปาริชดิ น ปริตรสุสติ

เมื่อไม่ยึดมั่นถือมั่น, เครอย่ออมไม่หวานสะดึง;

อปริตรสุสั ปจจุตตบุเ瓦 ปรินิพุพายติ

เมื่อไม่หวานสะดึง, ย่ออมปรินิพพานเฉพาะตนนั่นเที่ยว.

ขีณา ชาติ วุสิต พุธุมจริย กาต กรณีย นาปร ฯ อิตตุตตยาติ ปชานาติ

ภิกขุนั้น ย่ออมรู้ชัดว่า “ชาติสิ้นแล้ว, พุธุมจริยได้อัญเชิญแล้ว,
กิจที่ควรทำได้ทำเสร็จแล้ว, กิจอื่นที่จะต้องทำเพื่อความเป็นอย่างนี้
มิได้มีอีก” ดังนี้.

๙. ชาดวิยานุโยค ทั้ง ๓ จตุกุก. อํ. ๒๑/๕๐/๓๗

เจตุหิ ภิกุขาว ဓมเมหิ สมนุนาคโต ภิกขุ อภพุพิ ปริหารา
นิพพานสุเสว สนุติเก กาตเมหิ

ภิกขุทั้งหลาย! ภิกขุ เมื่อประกอบพร้อมด้วยธรรมสีอ่อนงาแล้ว
ย่ออมไม่อาจที่จะเสื่อมเสีย มีแต่จะอัญเชิญลับนิพพานอย่างเดียว.

เจตุหิ อิธ ภิกุขาว ภิกขุ

ธรรมสีอ่อนงาอะไรบ้างเล่า ?

สีลสมปนโน ໂහติ อินทุริเยสุ คุตตุทวารो ໂහติ

สีอ่อนงาก็คือ ภิกขุในธรรมวินัยนี้ เป็นผู้สมบูรณ์ด้วยศีล, เป็นผู้คุ้มครอง
ทวารในอินทรีทั้งหลาย,



โภชเน မตุตณู โนติ ชาคริยং อนุষ্টুটি โนติ ฯ

เป็นผู้รู้ประมาณในโภชนะ, เป็นผู้ตามประกอบในชาคริยธรรมอยู่
เป็นประจำ.

กตัญช ภิกข เภ ภิกช ສีลสมปนโน โนติ

ภิกช ทั้งหลาย! ภิกช เป็นผู้สมบูรณ์ด้วยศีล เป็นอย่างไรเล่า ?

อธ ภิกข เภ ภิกช ສีล瓦 โนติ ปัตติโมกุสวรժุติ วิหดติ

ภิกช ทั้งหลาย! ภิกช ในธรรมวินัยนี้ เป็นผู้มีศีล, สำรวมในปัตติโมกุ,

อาจารโคจรสุมปนโน

ถึงพร้อมด้วยมารยาทและโคจร,

อณุมตเตส วชเชส ภยทสสาวี สามารถ

เป็นผู้เห็นเป็นภัยในโทษทั้งหลายแม้เพียงเล็กน้อย,

สิกุตติ สิกุขปเทศ

สามารถศึกษาอยู่ในสิกุขบททั้งหลาย.

เอว โข ภิกข เภ ภิกช ສีลสมปนโน โนติ ฯ

ภิกช ทั้งหลาย! ภิกช อายันนี้ ซื่อว่าเป็นผู้สมบูรณ์ด้วยศีล.

กตัญช ภิกข เภ ภิกช อินทริ耶ส คุตตทวาร โนติ

ภิกช ทั้งหลาย! ภิกช เป็นผู้คุ้มครองทวารในอินทรีย์ทั้งหลาย เป็น
อย่างไรเล่า ?

อธ ภิกข เภ ภิกช จกชนา รูป ทิสวา

ภิกช ทั้งหลาย! ภิกช ในธรรมวินัยนี้ ได้เห็นรูปด้วยตา,

โสเตน สทท ສุตวา

ฟังเสียงด้วยหู,

มาเนน ค努ร หมายตุวา

думกลินด้วยจมูก,



ชีวหาย รส สายตัว
ลิ้มรสด้วยลิ้น,

กายน โผภูสุพพ ผู้สิตัว
สัมผัสโผภูสุพะด้วยกาย,

มนสา ဓมม วิบุษาย
และได้รู้ธรรมารมณ์ด้วยใจแล้ว

น นิมิตตคุคاه ໂහติ นานุพยณุชนคุคاه
ก็ไม่รับถือเอาทั้งหมด และไม่แยกถือเอาเป็นส่วนๆ,

ยตุวารธิกรณเมນ จาขุนทริย, ໂສດິນທຣີຍ, ພານິນທຣີຍ, ທຶວທິນທຣີຍ,
ກາຍິນທຣີຍ, ມນິນທຣີຍ ອສ່ວຸຕ ວິຫຮນຕ

ອກື້ຈາມາໂທມນສູສາ ປາປກາ ອກຸສລາ ດົມມາ ອນວາສຸສເງຸຍ
ສິ່ງທີ່ເປັນອກຸສລາມກົດໆອກື້ຈາມາແລະໂທມນສ ມັກໄຫລໄປຕາມ
ກິກຊຸ ຜູ້ມີສໍາຮວມ ຕາ ຫຼຸ ຈຸນ ລື້ນ ກາຍ ໄຈ ເພຣະກາຣມີສໍາຮວມ
ອິນທຣີຍໜ່າໄດ້ເປັນແຫຼຸ

ຕສສ ສໍາຮາຍ ປົງປັບປຸງ ຮກຂຕ ຈາຂຸນທຣີຍ, ຈາຂຸນທຣີເຢ, ໂສດິນທຣີຍ,
ໄສດິນທຣີເຢ, ພານິນທຣີຍ, ພານິນທຣີເຢ, ທຶວທິນທຣີຍ, ທຶວທິນທຣີເຢ,
ກາຍິນທຣີຍ, ກາຍິນທຣີເຢ, ມນິນທຣີຍ ມນິນທຣີເຢ ສໍວັນ ອາປັບປຸງ
ເຄອປົງບັດເພື່ອປຶກກັນອິນທຣີຍນັ້ນໄວ້, ເຄອຮັກຊາ ແລະ ລຶ່ງຄວາມສໍາຮວມໜຶ່ງ
ຕາ ຫຼຸ ຈຸນ ລື້ນ ກາຍ ແລະ ໄຈ

ເຂວ່າ ໂຂ ກິກຂເວ ກິກຊຸ ອິນທຣີເຢສູ ຕຸດຕທວໂຣ ໂහຕ
ກິກຊຸທັງໝາຍ! ກິກຊຸອ່າງນີ້ຂໍ້ອວ່າ ເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄະອງທວາໃນອິນທຣີຍ
ທັງໝາຍ.

ກຄຄຸ ກິກຂເວ ກິກຊຸ ໂກ່ານ ມຕຕຄນູ ໂහຕ
ກິກຊຸທັງໝາຍ! ກິກຊຸ ເປັນຜູ້ປະມານໃນໂກ່ານະ ເປັນອ່າງໄວເລ່າ ?
ອົດ ກິກຂເວ ກິກຊຸ ປົງສຸຂາໂຍນໂສ ອາຫາຮຕ
ກິກຊຸທັງໝາຍ! ກິກຊຸໃນອົງມວິນຍັນນີ້ ພິຈາລາດໂດຍແບບຄາຍແລ້ວຈຶ່ງ
ນັ້ນອາຫາຮ,



เนว ทวย น มหา น มนุษนาย น วิญญาณ

ไม่ฉันเพื่อเล่น ไม่ฉันเพื่อมัวเม้า ไม่ฉันเพื่อประดับ ไม่ฉันเพื่อตกแต่ง
ยาเวหา อิมสุส กายสุส ลูติยา ยาปนาวย วิหีสุปรติยา พุธุม
จริยานุคุคหาย

แต่ฉันเพียงเพื่อให้กายนี้ดังอยู่ได้ เพื่อให้ชีวิตเป็นไป เพื่อป้องกัน
ความลำบาก เพื่ออนุเคราะห์พุธุมจรวรย

อธิ ปุราณณบุจ เวนน ปฏิหนามิ นวนบุจ เวนน น อุปป่าเทสสา�
โดยกำหนดรู้ว่า “เราจะกำจัดเวทนาเก่า (คือทิวา) เสีย แล้วไม่ทำ
เวทนาใหม่ (คืออิมจนอีดอัด) ให้เกิดขึ้น,

ยาตรา จ เม ภวิสุสติ อนวชุชตา จ ผาสุ วิหาริ จติ
ความที่อายุดำเนินไปได้ ความไม่มีโทษ เพราะอาหาร และความ
อยู่ผาสุกสำราญจะมีแก่เรา” ดังนี้.

เอว โข ภิกขุเว ภิกขุ โภชเน มตุตัญญ ใหติ
ภิกขุทั้งหลาย! ภิกขุอย่างนี้ ชื่อว่า เป็นผู้รู้ประมาณในโภชนา.

กตัญจ ภิกขุเว ภิกขุ ชาคริย อนุยุตติโต ใหติ
ภิกขุทั้งหลาย! ภิกขุ เป็นผู้ตามประกอบในชาคริยธรรมอยู่เนื่องนิจ
เป็นอย่างไรเล่า ?

อธ ภิกขุเว ภิกขุ ทิวส จงกเมน นิสชุชาย อาวรรณิ耶หิ ဓมเมหิ จิตต
ปริเสสेति

ภิกขุทั้งหลาย! ภิกขุในธรรมวินัยนี้ ย่อมาคำระจิตให้หมดจดสิ้นเชิง
จากกิเลสที่กันจิต

รตุติยา ปฐม ยาม จงกเมน นิสชุชาย อาวรรณิ耶หิ ဓมเมหิ จิตต
ปริเสสेति

ด้วยการเดินทาง ด้วยการนั่ง ตลอดวันยังค่ำไปจนสิ้นยามแรก
แห่งรากทรี,



ទទួលិយា មជ្ឈលិមំ យាមំ ទកុធនេន បសុលេខ សិលសេយុទ្ធបំ កបុបេពិ បាតេន
គ្រឿងយាមកតារេ ដោរទី យំអំសំរៀះការនូនយោងរាជសីហ៍ (គីឡូ)

បាតេ ឧត្ថាសាយ សិត សមប្រាប់និង អូរូវត្សានសុលុំ និងសិក្សាធិទាហំ
គ្រឿងយាមកតារេ ដោរទី យំអំសំរៀះការនូនយោងរាជសីហ៍ (គីឡូ)
ទទួលិយា ប្រជិមំ យាមំ ប្រជុូវត្សាសាយ ចុងកម្រៃន និស្សុជាយ ខាងក្រោមឯក
ទម្រង់ ឱ្យតាំ ប្រិសនេតិ
គ្រឿងយាមកតារេ ដោរទី យំអំសំរៀះការនូនយោងរាជសីហ៍ (គីឡូ)
គ្រឿងយាមកតារេ ដោរទី យំអំសំរៀះការនូនយោងរាជសីហ៍ (គីឡូ)

ខ្លួន ឬ ភិកុធទេ ភិកុធទេ ចាករិយំ ធម្មុទុំទិ និតិ
ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ! ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ! ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ!

ឯម៌ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ
ឯម៌ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ

ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ
ឯម៌ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ

៣. អាណាពាណស៊ិតិ : - ឧប្បរិ. អ. ១៤/១៩៥/២៨៨.

កត់ រាជិត ឬ ភិកុធទេ អាណាពាណស៊ិតិ

ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ! អាណាពាណស៊ិតិ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ

កត់ រាជិត ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ

កត់ រាជិត ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ ឬ ភិកុធទេ



[หมวดภาษาบ้านปั๊สสน]

ขสมี สมเย ภิกขเว ภิกข ทีม วา อสุสสนโต ทีม อสุสสามีติ ปชนาติ

ภิกขุทั้งหลาย! สมัยได ภิกขุ เมื่อหายใจเข้าya ก็รู้สึกตัวทั่วพร้อมว่า
เราหายใจเข้าya ดังนี้,

ทีม วา ปสุสสนโต ทีม ปสุสสามีติ ปชนาติ

เมื่อหายใจออกya ก็รู้สึกตัวทั่วพร้อม ว่าเราหายใจออกya
ดังนี้;

รสม วา อสุสสนโต รสม อสุสสามีติ ปชนาติ

เมื่อหายใจเข้าสัน ก็รู้สึกตัวทั่วพร้อม ว่าเราหายใจเข้าสัน ดังนี้.

รสม วา ปสุสสนโต รสม ปสุสสามีติ ปชนาติ

เมื่อหายใจออกสัน ก็รู้สึกตัวทั่วพร้อม ว่าเราหายใจออกสัน
ดังนี้;

สพพกายปฏิสั่นที อสุสสิสสามีติ สิกุختि

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เรายเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะซึ่งกายทั้งปวง^๔
จักหายใจเข้า ดังนี้.

สพพกายปฏิสั่นที ปสุสสิสสามีติ สิกุختि

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เรายเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะซึ่งกายทั้งปวง^๔
จักหายใจออก ดังนี้;

ปสุสมภัย กายสุขาร อสุสสิสสามีติ สิกุختि

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เรายเป็นผู้ทำกายสังขารให้รำงับอยู่^๔
จักหายใจเข้า ดังนี้,

ปสุสมภัย กายสุขาร ปสุสสิสสามีติ สิกุختि

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เรายเป็นผู้ทำกายสังขารให้รำงับอยู่^๔
จักหายใจออก ดังนี้;



กา耶 กาญานปสสี ภิกขเว ตสมี สมเย ภิกขุ วิหารดิ

ภิกขุทั้งหลาย! สมัยนั้น ภิกขุซึ่งอ้วกเป็นผู้ตามเห็นภายในกาย
อยู่เป็นประจำ

อาทปี สมปชานิ สติมา วินาย โลเก อภิชุมาโถมนสส

มีความเพียรพยายาม มีสัมปชัญญา มีสติ นำอภิชุมาและโถมนสส
ในโลกออกเสียได้

กา耶สุ กาญณัญตราหัม ภิกขเว เอต วามิ ยทิห อสสาสปสสาส

ภิกขุทั้งหลาย! เราอย่อมกล่าวลมหายใจเข้าและลมหายใจออก
ว่าเป็นกายอันหนึ่งๆ ในกายทั้งหลาย.

ตสมາติห ภิกขเว กา耶 กาญานปสสี ตสมี สมเย ภิกขุ วิหารดิ

ภิกขุทั้งหลาย! เพราะเหตุนั้นในเรื่องนี้ ภิกขุนั้นยอมเชื่อว่าเป็นผู้ตาม
เห็นภายในกายอยู่เป็นประจำ

อาทปี สมปชานิ สติมา วินาย โลเก อภิชุมาโถมนสส

มีความเพียรพยายาม มีสัมปชัญญา มีสติ นำอภิชุมาและโถมนสส
ในโลกออกเสียได้ ในสมัยนั้น.

[หมวดเวทนานุปั้สนา]

ยสมี สมเย ภิกขเว ภิกขุ ปิติปฏิปวิสั่วที อสุสสิสสามีติ สิกขติ

ภิกขุทั้งหลาย! สมัยใด ภิกขุ ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้
รู้พิริยมเนพะซึ่งปิติ จักหายใจเข้า ดังนี้.

ปิติปฏิปวิสั่วที ปสสสสสสามีติ สิกขติ

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้รู้พิริยมเนพะซึ่งปิติ จักหายใจออก
ดังนี้;

สุขปฏิปวิสั่วที อสุสสิสสามีติ สิกขติ

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้รู้พิริยมเนพะซึ่งสุข จักหายใจเข้า
ดังนี้.



สุขปฏิสัมพันธ์ ปัญญาสัมมาภิสัมพันธ์ สิกข์

ย่ออมทำในบทศึกษาว่า เรายเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะชีวิตรู้สุข จักหายใจออก
ดังนี้;

จิตตัตสังขารปฏิสัมพันธ์ อสุสัมมาภิสัมพันธ์ สิกข์

ย่ออมทำในบทศึกษาว่า เรายเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะชีวิตรู้จิตตัตสังขาร
จักหายใจเข้า ดังนี้;

จิตตัตสังขารปฏิสัมพันธ์ ปัญญาสัมมาภิสัมพันธ์ สิกข์

ย่ออมทำในบทศึกษาว่า เรายเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะชีวิตรู้จิตตัตสังขาร
จักหายใจออก ดังนี้;

ปัญญาสัมมาภิสัมพันธ์ จิตตัตสังขาร อสุสัมมาภิสัมพันธ์ สิกข์

ย่ออมทำในบทศึกษาว่า เรายเป็นผู้ทำจิตตัตสังขารให้รำงับอยู่
จักหายใจเข้า ดังนี้;

ปัญญาสัมมาภิสัมพันธ์ จิตตัตสังขาร ปัญญาสัมมาภิสัมพันธ์ สิกข์

ย่ออมทำในบทศึกษาว่า เรายเป็นผู้ทำจิตตัตสังขารให้รำงับอยู่
จักหายใจออก ดังนี้;

เวทนาสุ เวทนาบุปตติสี ภิกขุเ ตสมี สมเย ภิกขุ วิหารติ

ภิกขุทั้งหลาย! สมัยนั้น ภิกขุซึ่งเป็นผู้ตามเห็นเวทนาในเวทนา
ทั้งหลายอยู่เป็นประจำ

อาทิตย์ สมปชาโน สติมา วินายุ โลเก อภิชามาโภมนสัม

มีความเพียรเป็นกิเลส มีสัมปชัญญะ มีสติ นำอภิชามาและโภมนั้น
ในโลกออกเสียได้.

เวทนาสุ เวทนาบุปตติราห์ ภิกขุเ เอต วามิ

ภิกขุทั้งหลาย! เราย่อมาล่าวการทำในใจเป็นอย่างดีต่อลงหายใจเข้า
และลงหายใจออกทั้งหลาย



喻ทิพ อสุสสาสปสุสสาสาน สาธุก มนสิการ

ว่าเป็นเวทนาอันหนึ่งๆ ในเวทนาทั้งหลาย.

๑๘ สุมาติน กิกุขาว เวทนาสุ เวทนาปุสสี ๑๘๙ สเม กิกุขาว วิหารติ
กิกุขาวทั้งหลาย! เพราะเหตุนั้นในเรื่องนี้ กิกุชุนั้น ย่อมซื่อว่าเป็นผู้
ตามเห็นเวทนาในเวทนาทั้งหลายอยู่เป็นประจำ

อาทปี สมปชานิ สติมา วิเนยย โลเก อภิชามาโหมนสส
มีความเพียรพยายาม มีสัมปชัญญะ มีสติ นำอภิชามาและโหมนัส^๑
ในโลกออกเสียได้ ในสมัยนั้น.

[หมวดจิตตานุปัสสนา]

๑๙๐ สเม กิกุขาว กิกุขาว จิตตปภิสั่วทิ อสุสสสิสสามีติ สิกุขติ
กิกุขาวทั้งหลาย! สมัยใด กิกุขาว ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้
รู้พร้อมใจพากซึ่งจิต จักหายใจเข้า ดังนี้,

จิตตปภิสั่วทิ ปสุสสสิสสามีติ สิกุขติ

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้รู้พร้อมใจพากซึ่งจิต จักหายใจออก
ดังนี้;

อภิปปโมทย จิตต์ อสุสสสิสสามีติ สิกุขติ

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้ทำจิตให้ปราโมทย์ยิงอยู่
จักหายใจเข้า ดังนี้.

อภิปปโมทย จิตต์ ปสุสสสิสสามีติ สิกุขติ

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้ทำ จิตให้ปราโมทย์ยิงอยู่ จัก
หายใจออก ดังนี้;

สมายห จิตต์ อสุสสสิสสามีติ สิกุขติ

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้ทำ จิตให้ตั้งมั่นอยู่ จักหายใจเข้า
ดังนี้.



ສາທໍາ ຈົດຕຳ ປສුස්සිස්සාමිຕີ ສිກුණຕີ

ຢ່ອມທຳໃນບທສຶກໝາວ່າ ເຮັດເປັນຜູ້ທຳຈິຕໃຫ້ຕັ້ງມັນອໝູ່ ຈັກຫາຍໃຈອອກ
ດັ່ງນີ້ :

ວິໄມຈຍໍ ຈົດຕຳ ອສුස්සිස්සාමිຕີ ສිກුණຕີ

ຢ່ອມທຳໃນບທສຶກໝາວ່າ ເຮັດເປັນຜູ້ທຳຈິຕໃຫ້ປລ່ອຍອໝູ່ ຈັກຫາຍໃຈເຂົ້າ
ດັ່ງນີ້.

ວິໄມຈຍໍ ຈົດຕຳ ປສුස්සිස්සාමිຕີ ສිກුණຕີ

ຢ່ອມທຳໃນບທສຶກໝາວ່າ ເຮັດເປັນຜູ້ທຳຈິຕໃຫ້ປລ່ອຍອໝູ່ ຈັກຫາຍໃຈອອກ
ດັ່ງນີ້,

ຈົດຕະ ຈົດຕານຸປສුສී ກິກໝາວ ຕສුສී ສਮය ກິກໝູ ວິຫຣຕີ

ກິກໝູທັ້ງໝາຍ! ສມຍນັ້ນ ກິກໝູຊື່ວ່າເປັນຜູ້ຕາມເຫັນຈິຕໃນຈິຕອໝູ່
ເປັນປະຈຳ

ອາຕາປີ ສມປັບປາໂນ ສຕິມາ ວິເນຍຸ່ຍ ໂລເກ ອກິຈຸ່າມາໂທມນສූສໍ

ມີຄວາມເພີຍຮແກກິເລສ ມີສັນປັ້ງຄູ່ງມູະ ມີສຕີ ນໍາອກິຈຸ່າມາແລະໂທມນັ້ສ
ໃນໂລກອອກເສີຍໄດ້.

ນາທ ກິກໝາວ ມຸກງົງສຕິສຸສອສມປັນສຸສ ອານາປານສຕີ ວາມມີ

ກິກໝູທັ້ງໝາຍ! ເຮັດໄກລ່າວອານາປານສຕີ ວາມມີສັງທິມີໄດ້ແກ່ບຸຄຄລ
ຜູ້ມີສຕິຂັ້ນລື່ມໜຸງແລ້ວ ໄມນີສັນປັ້ງຄູ່ງມູະ.

ຕສຸມາຕິທ ກິກໝາວ ຈົດຕະ ຈົດຕານຸປສුສී ຕສුມີ ສມය ກິກໝູ ວິຫຣຕີ

ກິກໝູທັ້ງໝາຍ! ເພຣະເຫດນັ້ນໃນເຮືອນີ້ ກິກໝູນັ້ນຍ່ອມຊື່ວ່າເປັນຜູ້ຕາມ
ເຫັນຈິຕໃນຈິຕອໝູ່ເປັນປະຈຳ

ອາຕາປີ ສມປັບປາໂນ ສຕິມາ ວິເນຍຸ່ຍ ໂລເກ ອກິຈຸ່າມາໂທມນສූສໍ

ມີຄວາມເພີຍຮແກກິເລສ ມີສັນປັ້ງຄູ່ງມູະ ມີສຕີ ນໍາອກິຈຸ່າມາແລະໂທມນັ້ສ
ໃນໂລກອອກເສີຍໄດ້ ໃນສມຍນັ້ນ



[หมวดธัมมานุปัสนา]

ยสมี สมเย ภิกข เภ ภิกขุ อนิจจานุปสสี อสสสสสสามีติ สิกขติ
ภิกขุทั้งหลาย! สมัยใด ภิกขุ ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้
ตามเห็นซึ่งความไม่เที่ยง อยู่เป็นประจำ จักหายใจเข้า ดังนี้.

อนิจจานุปสสี ปสสสสสสามีติ สิกขติ

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่งความไม่เที่ยงอยู่
เป็นประจำ จักหายใจออก ดังนี้;

วิราคานุปสสี อสสสสสสามีติ สิกขติ

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่งความจางคลายอยู่
เป็นประจำ จักหายใจเข้า ดังนี้,

วิราคานุปสสี ปสสสสสสามีติ สิกขติ

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่งความจางคลายอยู่
เป็นประจำ จักหายใจออก ดังนี้;

นิโรধานุปสสี อสสสสสสามีติ สิกขติ

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่งความดับไม่เหลืออยู่
เป็นประจำ จักหายใจเข้า ดังนี้,

นิโรধานุปสสี ปสสสสสสามีติ สิกขติ

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่งความดับไม่เหลืออยู่
เป็นประจำ จักหายใจออกดังนี้;

ปฏินิสสគคานุปสสี อสสสสสสามีติ สิกขติ

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่งความสลัดคืนอยู่
เป็นประจำ จักหายใจเข้า ดังนี้,

ปฏินิสสគคานุปสสี ปสสสสสสามีติ สิกขติ

ย่อมทำในบทศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่งความสลัดคืนอยู่
เป็นประจำ จักหายใจออก ดังนี้;



ຮມມេស្ស នមមានបែតិ ភីកុខវេ ពតុមី សមយោ ភីកុខុ វិវរទិ
ភីកុខុទំនួលាយ! សមយោន័ៃ ភីកុខុថីថាំរៀនដែនទរនមិនទរនមិនទរន
ទំនួលាយទូទៅបើបានប្រចាំ។

ភាពាំ សមប័ជាន់ សតិមា វិនិយុ លិកេ អភិធមាពុមនស៊សំ
មិគមាមិយរដោកិលេស មិសំប៉ុណ្ណោះ មិសំ នាំអភិធមាមាលេពុមនស៊ស
និនលិកឯកឯកដើម្បី។

បងានំ បណ្តុះ ធមុនា សាត្រកំ ឧបុណ្ណោបេកុធតា និតិ
ភីកុខុទំនួលាយ! ភីកុខុន័ៃ បើប៉ុណ្ណោបេកុធតា និតិ ពេលប៉ុណ្ណោបេកុធតា
ទេនដែនការលាស់អភិធមាមាលេពុមនស៊សទំនួលាយទិន្នន័យប៉ុណ្ណោបេកុធតា។

ពតុមាតិុ ភីកុខវេ ຮមមេស្ស នមមានបែតិ ពតុមី សមយោ ភីកុខុ វិវរទិ
ភីកុខុទំនួលាយ! ពេលប៉ុណ្ណោបេកុធតា និតិ ពេលប៉ុណ្ណោបេកុធតា និតិ
ទេនដែនការលាស់អភិធមាមាលេពុមនស៊សទំនួលាយទិន្នន័យប៉ុណ្ណោបេកុធតា។

ភាពាំ សមប័ជាន់ សតិមា វិនិយុ លិកេ អភិធមាពុមនស៊សំ
មិគមាមិយរដោកិលេស មិសំប៉ុណ្ណោះ មិសំ នាំអភិធមាមាលេពុមនស៊ស
និនលិកឯកឯកដើម្បី និនសមយោន័ៃ។

ខោវេ ភាពិតា ឲ្យ ភីកុខវេ អានាបានសំ
ភីកុខុទំនួលាយ! អានាបានសំតិុនបុគគលេរិលុ និតិ ឲ្យប៉ាងន័ៃ ទាំងន័ៃ
មាកដោះឲ្យប៉ាងន័ៃ និតិ

ខោវេ ធមុតិកិតា ឈុតុតាធិ សតិប្រាបេរានេ ប្រិប្បនុតិ
ថីថាំរៀនដែនទរនមិនទរនមិនទរន ថីថាំរៀនដែនទរនមិនទរនមិនទរន
ទំនួលាយទិន្នន័យប៉ុណ្ណោបេកុធតា។



๑๐. ธรรม ๕ ประการเพื่อผู้เจ็บไข้ ป่วย วันที่ ๒๖/๑๖๐/๑๗๑

ยงกฤษ ภิกขุ เทพพล คิลานก์ ป่วย ဓမุกา น วิชหนติ
ภิกษุทั้งหลาย! ถ้าธรรมห้าประการ ไม่เกินห่างไปเสียจากคนเจ็บไข้
ทุพพลภาพคนใด

๑. ป่วยไข้ นิรสุเสว
ข้อนี้เป็นสิ่งที่เข้าผู้นั้นพึงหวังได้ คือ

อาสาสาม ขยา อนาสว ใจติวิมุตติ ปัญญาวิมุตติ
เข้าจักรการทำให้แจ้งได้ชัดเจติวิมุตติ ปัญญาวิมุตติ อันหาอาศามีได้
ทิภูธรรม ဓມเม สย อกิณุญา สรรคิตรุว่า อุปสมปชุช วิหาริสุสติ กตเม
เพราความสิ้นไปแห่งอาสาทั้งหลาย ด้วยปัญญาอันยิ่งของ
ในทิภูธรรมนี้ เข้าถึงแล้วแลอยู่ต่อมาไม่นานเที่ยว.

ป่วย อิธ ภิกขุ ภิกษุ

ธรรมห้าประการนั้นเป็นอย่างไรเล่า? ภิกษุทั้งหลาย! ภิกษุในกรณีนี้;-
อสุภานุปสุสี กาย วิหารติ

เป็นผู้มีปกติตามเห็นความไม่งามในกาย;

อาหาร ปฏิกृลสัญ

เป็นผู้มีปกติสำคัญว่าปฏิกृลในอาหาร;

สพุโโลเก อนภิรตสัญ

เป็นผู้มีปกติสำคัญว่าไม่น่ายินดีในโลกทั้งปวง;

สพุสงฆารេสุ อนิจจานุปสุสี

เป็นผู้มีปกติตามเห็นความไม่เที่ยงในสังฆารทั้งหลาย;

มรณสัญญา ใจ ปนสุส อชุณตติ สุปฏิจิตา ใหติ

มีสติอันตนเข้าไปตั้งไว้ได้แล้วในกาย แล้วเห็นการเกิดดับในกายใน;



ยุกฤษฎิ ภิกขุ เทพพล คิลานก อิเม ปนุจ ဓามมา น วิชหนุติ
ภิกษุทั้งหลาย! ธรรมห้าประการ ไม่เว้นห่างไปเสียจากคนเจ็บไข้
ทุพพลภาพคนได

๑๗. ปัญญา นิรสุสเสว

ข้อนี้เป็นสิ่งที่เข้าผู้นั้นพึงหวังได้ คือ

อาสาวัน ขยาย อนาสว เจติวิมุตติ ปัญญาวิมุตติ
เข้าจักระทำให้แจ้งได้ชัดเจติวิมุตติ ปัญญาวิมุตติ อันหาอาสาวันได
ทีภูเขา ဓามเม สม อภิญญา สงจิกตุว อุปสมปุชช วิหารสุสติ
 เพราะความสิ่นไปแห่งอาสาวันทั้งหลาย ด้วยปัญญาอันยิ่งเงย^{ในทีภูเขา}
 ในทีภูเขา รวมนี้ เข้าถึงแล้วแลอญี่ต่อ ก้าลไม่นานเทียว.

๑๗. มาลุกนายบุตร สักแต่ว่า -

สพा.ส. ๑๙/๙๑/๑๓๓.

เอตุ ๑ เต มาลุกนายบุตร ทีภูเขาสุตมุตติวิบุตตาตพุเพส ဓามเมสุ
 มาลุกนายบุตร! ในบรรดาสิ่งที่ท่าน ได้เห็น ได้ฟัง ได้รู้สึก ได้รู้แจ้ง^{เหล่านั้น} ;

ทีภูเข ทีภูเขมตุต ภวิสุสติ

ในสิ่งที่ท่านเห็นแล้ว จักเป็นแต่เพียงสักว่าเห็น;

สุเต สุตมตุต ภวิสุสติ

ในสิ่งที่ท่านฟังแล้ว จักเป็นแต่เพียงสักว่าได้ยิน;

มุเต มุตมตุต ภวิสุสติ

ในสิ่งที่ท่านรู้สึกแล้ว จักเป็นแต่เพียงสักว่ารู้สึก;



វិណុបាតេ វិណុបាតមតុំ រាជិស្សតិ ។

ឯនិងទីថាន្វើដៃងលោវ កើតការបីនពេញពេញជំង.

ឃុំ ឱ្យ ពេ មាលុកឃុំបុំបុំ ទិវិនិស្សតមុទិណុបាតមុខេស ធម៌មេស្ថ
មាលុងកួយបុទ្រ! មើលិនបរិទាមរូមហ៊ែន៉ាំនៅ :

ទិវិនិស្ស ទិវិនិស្សតមុទុំ រាជិស្សតិ
មើលិន សិងទីថែនលោវសកវារ៉ាថែន,

សុំ សុំតមុទុំ រាជិស្សតិ
សិងទីថែងលោវសកវារ៉ាដីឃុំ,

មុំ មុំតមុទុំ រាជិស្សតិ
សិងទីវិនិស្សកលោវសកវារ៉ាវិនិស្ស,

វិណុបាតេ វិណុបាតមតុំ រាជិស្សតិ
សិងទីវិនិស្សដៃងលោវសកវារ៉ាវិនិស្ស, ចំណុំលោវ;

ឃុំ ឱ្យ មាលុកឃុំបុំបុំ ន ពេន
មាលុងកួយបុទ្រ! មើលិន ពាណិជ្ជមិនមីពេរាជហេតុន៉ាំ;

ឃុំ ឱ្យ មាលុកឃុំបុំបុំ ន ពេន ឃុំ ឱ្យ មាលុកឃុំបុំបុំ ន ពុទុំ
មាលុងកួយបុទ្រ! មើលិនពាណិជ្ជមិនមីពេរាជហេតុន៉ាំ, មើលិនពាណិជ្ជមិន
កិមិនិនីន៉ាំ ;

ឃុំ ឱ្យ មាលុកឃុំបុំបុំ ន ពុទុំ
មាលុងកួយបុទ្រ! មើលិនពាណិជ្ជមិនិន៉ាំ,

ឃុំ ឱ្យ មាលុកឃុំបុំបុំ ន ឱវិន ឬ ឬ ន ឧរាយមនុទុំ
មើលិនពាណិជ្ជមិនិនីន៉ាំ ឬ មិនិនិនីន៉ាំ ឬ មិនិនិនីន៉ាំ ឬ មិនិនិនីន៉ាំ
ផែងលិកពេះសង :

ខេស៊ុនិ ទុកុស្សតិ
ន៉ាំនេលោ គីឡិតីស្តុដោះគារមុក្តូ ចំណុំ.



๑๒. รู้ลงก่อนตาย ม.ม. ๑๗/๑๔๐-๑๔๔/๑๔๙

มหานิสสาน เอว์ ภาวิตา ใจ ราชูล อานาปานสติยา เอว์ พหุลีกตา^๔
ราชูล! เมื่อบุคคลเจริญภาระทำให้มากซึ่งอานาปานสติอย่างนี้แล้ว
เป็น เต จริงก้า อสุสาสปสสาสา

ลมหายใจเข้าและลมหายใจออก อันจะมีเป็นครั้งสุดท้ายเมื่อจะ^๕
ดับจิตนั้น

เตป วิทิตา นิรุชณุติ ใน อวิทิตา^๖
จะเป็นสิ่งที่เขารู้แจ้งแล้วดับไป หากใช้เป็นสิ่งที่เข้าไม่รู้แจ้งไม่ ดังนี้

๑๓. อินทรีย์ภานาชั้นเลิศ อุปริ.ม. ๑๔/๕๔๔-๕๔๕/๘๕๖-๘๖๑

กฤษณะ อานนท์ อริยสุส วินเย อนุตตรา อินทรียภานา ใหติ
อานนท์! อินทรีย์ภานาชั้นเลิศ ในอริยวินัยเป็นอย่างไรเล่า?

อีานนท์ กิกขุโน จกุขุนา ฐาน ทิสวา
อานนท์! ในการนี้ อารามณ์เกิดขึ้นแก่กิกขุ เพราะเห็นฐานปัดวยตา.

อุปปชุชติ mana-p
อันเป็นอารมณ์ที่ชอบใจ

อุปปชุชติ omnappa
ไม่เป็นที่ชอบใจ

อุปปชุชติ manapama-p
เป็นที่ชอบใจและไม่เป็นที่ชอบใจ



ໂສ ເວຳ ປະານາຕີ ອຸປ່ປນຸ້ນ ໂຂ ເມ ອິທໍ ມນາປໍ ອຸປ່ປນຸ້ນ ອມນາປໍ
ອຸປ່ປນຸ້ນ ມນາປາມນາປໍ

ກົກໜັນນົ້ວ້ັດອ່າງນີ້ວ່າ “ອາຮມນົ່ວ້ັດຂຶ້ນແລ້ວແກ່ເຈົ້ານີ້

ຕະບູຈ ໂຂ ສູງຂົ້ຕ ໂອພາຣິກ ປົກິຈຈ ສມຸປ່ປນຸ້ນ
ເປັນສິ່ງທີ່ມີປ່ຈຈັຍປຽງແຕ່ງ

ເອຕ ສນຸຕ ເອຕ ປນີຕ

ເປັນຂອງຫຍາບາ ເປັນສິ່ງທີ່ອາສັຍເຫດຸປ່ຈຈັຍເກີດຂຶ້ນ

ຍທິທ ອຸເປົກໝາຕີ ໃ

ແຕ່ມີສິ່ງໃນໜີ້ຮັງບແລະປະນີ່ຕ, ກລ່າວຄືອອຸເປົກໝາ” ດັ່ງນີ້

ຕສຸສ ຕ ອຸປ່ປນຸ້ນ ມນາປໍ

(ເມື່ອວຸ້ຫັດອ່າງນີ້) ອາຮມນົ່ວ້ັດເປັນທີ່ຂອບໃຈ

ອຸປ່ປນຸ້ນ ອມນາປໍ

ໄມ່ເປັນທີ່ຂອບໃຈ

ອຸປ່ປນຸ້ນ ມນາປາມນາປໍ

ເປັນທີ່ຂອບໃຈແລະໄມ່ເປັນທີ່ຂອບໃຈ

ນິຮູ້ຊົມຕີ ອຸເປົກໝາ ສັນໝາຕີ ໃ

ອັນບັງເກີດຂຶ້ນແກ່ກົກໜັນນີ້ ຢ່ອມດັບໄປ, ສ່ວນອຸເປົກໝາຍັງຄົງດໍາຮອງອູ່.

ເສຍໆຢາປີ ອານນຸທ ຈກ່າມາ ປຸຣີໂສ ອຸມຸມີເລຕຸວາ ວາ ນິມຸມີເລຍໆຢ
ນິມຸມີເລຕຸວາ ວາ ອຸມຸມີເລຍໆຢ ເຂວມເວ ໂຂ ອານນຸທ ຍສຸສກສຸສົ ເວຳ ສີ່ມ
ເວຳ ຕຸວກ໌ ເວຳ ອປປກສີເຣນ

ອານນທ! ອາຮມນົ່ວ້ັດເປັນທີ່ຂອບໃຈ ໄມ່ເປັນທີ່ຂອບໃຈ ເປັນທີ່ຂອບໃຈ
ແລະໄມ່ເປັນທີ່ຂອບໃຈອັນບັງເກີດຂຶ້ນແກ່ກົກໜັນນີ້

ອຸປ່ປນຸ້ນ ມນາປໍ ອຸປ່ປນຸ້ນ ອມນາປໍ ອຸປ່ປນຸ້ນ ມນາປາມນາປໍ ນິຮູ້ຊົມຕີ
ອຸເປົກໝາ ສັນໝາຕີ ອຍໍ

ຢ່ອມດັບໄປເງົວເໜີ້ອນກາຮກພຣີບຕາຂອງຄນ ສ່ວນອຸເປົກໝາຍັງຄົງ
ດໍາຮອງອູ່.



วุจดานนท อริยสุส วินเย อนุตตตรา อินทริภารนา จก.วิวนเมืองเยสุ ฐานะ ฯ

อ่านนั้น! นี้แล เรายังคงรับรู้ว่า อินทริภารนาซึ่งเป็นอธิบดีในอธิบดีในกรุงศรีอยุธยา ได้ทรงมีอำนาจหน้าที่อย่างมาก ในการนี้แห่งกรุงศรีอยุธยา จึงได้ทรงจัดทำข้อความนี้ไว้ในวันที่ ๑๗ มกราคม พ.ศ. ๑๘๒๕ ณ กรุงศรีอยุธยา จังหวัดพระนคร ประเทศไทย

๑๔. เมื่อตอนตื่นนอน จตุกรก. ๖๑/๑๗/๑๑

สยามสุส เจป ภิกขุเว ภิกขุโน ชาครสุส

ภิกขุทั้งหลาย! เมื่อภิกขุน们ตื่นนอน

อุปปัชชดิ กามวิตกุโกร วา พญาป่าทวิตกุโกร วา วิหิสาวิตกุโกร วา

ถ้าเกิดมีกามวิตก หรือ พยาบาทวิตก หรือ วิหิสาวิตก ขึ้นมา

ตอบจ ภิกขุ นาธิวาเสติ ปชนดิ วินเทติ พุณฑ์ติกโรติ

ภิกขุนั้นก็ไม่รับເຂາວิตกเหล่านั้นໄร

อนกว คเมติ สยานโนป

แต่สละทิ้งไป ถ่ายถอนออก ทำให้สิ้นสุดลงไปจนไม่มีเหลือ.

ภิกขุเว ภิกขุ ชาครโ เอวภูโต

ภิกขุที่เป็นเช่นนี้ แม้นนอนตื่นนอน ก็เรียกว่า

อาตาปี โอดุตบุปปี สตต สมิต

เป็นผู้ทำความเพียรเพากิเลส รู้สึกกลัว (ต่อมาปอกกุศล)

อาธรรมวิริยะ ปหิตตุโตติ วุจดีติ

เป็นผู้ประพฤติความเพียร อุทิศตนในการเพากิเลส อยู่เนื่องนิจ.



๑๕. สติเมื่อนอนหลับ อุปri. ม. ๑๔/๒๗๘/๗๔๙

๑๙๙ เจ อานนท์ กิกขุโน อภิมา วิหารณ์
อานันท์! ถ้าเมื่อวิกขุนั้นอยู่ด้วยวิหารขอร่วมนี้

สยนาย จิตต์ นมติ ฯ
จิตน้อมไปเพื่อการนอน;

๒๐๐ สมศรี เอว์ ม สยนต์
เชอกก่อนด้วยการตั้งจิตว่า

นางกิชมาโทมนสุสา ปาปกา อกุสลา ธรรมมา อนุวาสุสวิสุสนติติ ฯ
“ปาปอกุศลธรรมทั้งหลาย กล่าวคือกิษมาและโทมนัส จักไม่เหล
ไปตามเราผู้นอนอยู่ ด้วยอาการอย่างนี้” ดังนี้ :

๒๐๑ ตตุต สมปชานิ ใหติ
ในกรณีอย่างนี้ กิกขุนั้น ซื่อว่าเป็นผู้มีความรู้สึกตัวทั่วพร้อม
ในกรณีแห่งการนอนนั้น.

๑๖. พระธรรมเป็นศาสตร: มหา. ที. ๑๐/๒๗๘/๑๕๑.

๒๐๒ ปานนท ตุมหาก
อานันท์! ความคิดอาจมีแก่พวกราษฎรอย่างนี้ว่า
เออมสุส อดีตสตุกุก ปาวจน นตุติ โน สตุถາติ
‘ธรรมวินัยของพวกรามมีพระศาสนาล้วงลับไปแล้ว พวกรามไม่มี
พระศาสนา’ ดังนี้.



ນ ໂ ປ່ານຕໍ ອານນຸຫ

ອານນົກ! ພວກເຮົອອ່າຍືດັ່ງນັ້ນ.

ເຂວ່າ ທໝາງຈູກພຸພໍ ໂ ອານນຸຫ ມຢາ ດມຸເມ ຈ ວິນຍີ ຈ ເທສີໂຕ ປລຸງຜູຕຸໂຕ

ອານນົກ! ອຽມກົດີ ວິນຍັກົດີ ທີ່ເຮົາແສດງແລ້ວ ບ້ານຸ້າຕີແລ້ວແກ່ພວກເຮົອ
ທັງໝາຍ

ໄສ ໂ ມມຈຸຈາຍເນ ສຕຸຖາ

ຮຽມວິນຍັນນັ້ນ ຈັກເປັນສາສັດາຂອງພວກເຮົອທັງໝາຍ ໂດຍກາລ
ລ່ວງໄປແໜ່ງເຮົາ

๑๗. ພຶ້ງຕນພຶ້ງອຈານ ມහາວາර. ສໍ. ๑๙/២១៧/៧៤០

ເຢ ຫ ແກ້ ອານນຸຫ ເອຕຣທີ ວ ມມຈຸຈາຍ ວ

ອານນົກ! ໃນກາລບັດນີ້ກົດີ ໃນກາລລ່ວງໄປແໜ່ງເຮົາກົດີ ໄກສົງຕາມ

ອຕຸຕີປາ ວິທຣີສຸສນຸຕີ ອຕຸຕສຣນາ ອນຄຸນສຣນາ

ຈັກຕໍ່ອັນມືຕນເປັນປະທິປ ມືຕນເປັນສຣນະ ໄມເອາສິ່ງອື່ນເປັນສຣນະ;

ດມຸມທີປາ ດມຸມສຣນາ ອນຄຸນສຣນາ

ມີອຈານເປັນປະທິປ ມີອຈານເປັນສຣນະ ໄມເອາສິ່ງອື່ນເປັນສຣນະ ເປັນອູ້.

ຕມຕຄຸເຄມເຕ ອານນຸຫ ກິກຊູ ກວິສຸສນຸຕີ ເຢ ແກ້ ສິກຸຂາກາມາຕີ

ອານນົກ! ກິກຊູພວກໄດ ເປັນຜູ້ໄຄຮ່ໃນສິກຳ, ກິກຊູພວກນັ້ນຈັກເປັນຜູ້
ອູ້ໃນສຖານະອັນເລີສທີ່ສຸດແລ.



ปัจฉิมพุทธาทະปาฐะ

หันทะ ทานิ ภิกขะเว อามันตะยามิ โว,
ดูก่อนภิกขุทั้งหลาย บัดนี้ เรายอเตือนท่านทั้งหลายว่า
จะยะธัมมา สังขาร,
สังขารทั้งหลายมีความเสื่อมไปเป็นธรรมดा
อัปปะมาเทนະ สัมปะเทศะ
ท่านทั้งหลายคงถึงพร้อมด้วยความไม่ประมาทดีด
อะยัง ตະถากະตสสะ ปัจฉิมา วาจา.
นี่เป็นพระวจนะ มีในครั้งสุดท้ายของพระตถาคตเจ้า.



การสาอยายมณติที่เป็นไปเพื่อวิมุตติ

“ภิกขุทั้งหลาย.... ภิกขุ เมื่อได้กระทำการท่องบ่นชึ่งธรรมโดยพิสدارตามที่ตนฟังมาเล่าเรียนมา อญ্ত , เดอป์อุ่มเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะชี่งธรรมรู้พร้อมเฉพาะชี่งธรรม ในธรรมนั้น ตามที่เดอทำการท่องบ่นชึ่งธรรมโดยพิสدارตามที่ได้ฟังมาเล่าเรียนมาอย่างไร. เมื่อเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะชี่งธรรมรู้พร้อมเฉพาะชี่งธรรม , ปราโมทย์ ย่อเมเกิดขึ้นแก่เคนัน ; เมื่อปราโมทย์แล้วปิติย่อเมเกิด ; เมื่อใจมีปิติ กายย่อเมรำงับ ; ผู้มีกายรำงับแล้ว ย่อเมเสวยสุข ; เมื่อมีสุข จิตย่อเมตั้งมั่น.

ภิกขุทั้งหลาย! นี้คือ ธรรมเป็นเครื่องให้ถึงวิมุตติ ชี่งในธรรมนั้น เมื่อภิกขุเป็นผู้ไม่ประมาท มีความเพียรพยายาม มีตนส่งไปแล้ว อญ্ত , จิตที่ยังไม่หลุดพ้นย่อเมหลุดพ้น อาสวะที่ยังไม่สิ้นรอบย่อเมถึงชี่งความสิ้นรอบ หรือว่าເຂอย่อเมบรรลุตามลำดับชึ่งธรรมอันเกشمจากโยคะ อันไม่มีอื่นยิ่งกว่า ดังนี้.”